



MANUAL DE UTILIZARE

Minisistem Hi-Fi

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul și să-l păstrați pentru a-l putea consulta ulterior.

CM4620 (CM4620, CMS4620F),
CM4520 (CM4520, CMS4520F, CMS4520W)
CM4420 (CM4420, CMS4520F), CM4320 (CM4320, CMS4320F)



MFL67412333

ROMÂNĂ

Informații pentru siguranță



PRECAUȚII

RISC DE ȘOC ELECTRIC NU DĂȘCHIDEȚI

PRECAUȚII: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ȘOC ELECTRIC, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU SE AFLĂ PIESE CARE POT FI DEPANATE DE UTILIZATOR. PENTRU DEPANARE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI UNUI SERVICE AUTORIZAT.



Acest fulger cu simbolul săgeții încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase neizolate în incinta produsului, care ar putea avea o valoare suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul de exclamare încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în documentația care însoțește produsul.

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI ACEST PRODUS INTEMPERIIOR SAU UMEZELII.

ATENȚIE: Nu instalați acest echipament într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un element similar.

PRECAUȚII: Nu obstrucționați orificiile de ventilare. A se ins tala în conformitate cu instrucțiunile producăto rului. Fantele și orificiile din carcasă au rolul de a asigura ventilarea și o funcționare optimă a prod usului, precum și de a proteja produsul de sup raîncălzire. Orificiile nu trebuie obstrucționate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, o carpetă sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat într-un obiect de mobilier, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, decât dacă există o ventilație corespunzătoare sau dacă se respectă instrucțiunile producătorului.

PRECAUȚII: Acest produs folosește un sistem laser.

Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Dacă aparatul necesită lucrări de întreținere, contactați un service autorizat. Folosirea comenzilor, reglajelor sau îndeplinirea altor proceduri decât cele specificate aici pot provoca expuneri periculoase la radiații. Pentru a preveni expunerea directă la razele laser, nu încercați să deschideți incinta.

PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor, se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat;

Aceasta înseamnă ca un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță.

Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, cablurile de alimentare roase sau deteriorate, ori cu izolația ruptă, sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca electrocutare sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat.

Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat. Pentru a întrerupe alimentarea cu curent, scoateți ștecărul din priză. Când instalați produsul, asigurați-vă că ștecărul este ușor accesibil.

Acest aparat este echipat cu o baterie sau cu un acumulator portabil.

Modalitatea sigură de scoatere a bateriei sau a ansamblului bateriilor din aparat:

Scoateți bateria veche sau ansamblul bateriilor, urmați pașii în ordine inversă a montării. Pentru a preveni contaminarea mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor și a animalelor, puneți bateria veche în recipientul corespunzător de la punctele de colectare desemnate. Nu aruncați bateriile sau acumulatorul împreună cu deșeurile menajere. Se recomandă să utilizați sistemele locale, de rambursare gratuită pentru baterii și acumulatori. Bateriile nu se vor expune la căldură excesivă, cum ar fi la soare, la foc sau similar.

PRECAUȚII: Aparatul nu trebuie să vină în contact cu apa (picături sau vărsată), iar pe el nu trebuie așezate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase de flori.

Eliminarea vechiului aparat



1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul intră sub incidența Directivei europene 2002/96/CE.
2. Toate produsele electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.
3. Eliminarea corectă a vechiului dvs. aparat va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.
4. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechiului dvs. aparat, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatori



1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la bateriile/acumulatorii produsului dvs., înseamnă că acestea intră sub incidența Directivei europene 2006/66/EC.
2. Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb.
3. Toate bateriile/acumulatorii trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale.
4. Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatori va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor.
5. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatori, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

CE Prin prezenta, LG Electronics declară că acest produs/aceste produse respectă principalele cerințe și alte prevederi relevante ale Directivei 2004/108/EC, 2006/95/EC și 2009/125/EC.

Centrul de Standarde Europene:

Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, Olanda (Tel.: +31-(0)36-547-8888)

- Vă rugăm luați în considerare că acesta NU este un punct de contact al Serviciului Clienți. Pentru Informații Serviciului Clienți, consultați cardul de garanție sau contactați furnizorul de la care ați achiziționat acest produs.

4 Cuprins

Trebuie să setați opțiunea de format al discului pe [Mastered] pentru ca discurile să fie compatibile cu player-ele LG, atunci când formatați discuri reinscriptibile. Când setați opțiunea pe Sistem de fișiere live (Live File System), nu le puteți utiliza pe playere LG.

(Mastered/ Live File System : sistem de format al discului pentru Windows Vista)

Cuprins

1 Să începem

- 2 Informații pentru siguranță
- 6 Caracteristici unice
- 6 Accesorii
- 6 Cerințe pentru fișierele care pot fi redade
- 6 – Cerințe pentru fișierele cu muzică MP3/ WMA
- 6 – Dispozitive USB compatibile
- 6 – Cerințe pentru dispozitivele USB
- 7 Telecomanda
- 8 Panoul frontal
- 10 Panoul din spate

2 Conectare

- 11 Conectarea difuzoarelor
- 11 – Atașarea difuzoarelor la aparat
- 11 Conectarea echipamentului opțional
- 11 – Conexiune AUX IN
- 12 – Conexiune USB
- 12 – Conectarea antenei

3 Operare

- 13 Basic Operations
- 13 – CD/USB Operations
- 13 Alte operațiuni
- 13 – Redare programată
- 13 – Afișarea informațiilor despre fișier (ID3 TAG)
- 13 – Căutare mapă
- 14 – Oprirea temporară a sunetului
- 14 – Ștergerea unui fișier MP3/WMA
- 14 – DEMO
- 15 – Redare AUTO DJ

- 15 Operațiuni la radio
- 15 – Pentru a asculta radioul
- 16 – Presetarea posturilor radio
- 16 – Ștergerea tuturor posturilor salvate
- 16 – Îmbunătățirea recepției FM slabe
- 16 – Căutarea informațiilor despre un post radio
- 17 Ajustarea sunetului
- 17 – Setarea modului surround
- 17 Setarea ceasului
- 18 – Setarea alarmei
- 18 – Setarea opțiunii de oprire automată
- 18 – Dimmer
- 19 Operațiuni avansate
- 19 – Pentru a asculta muzică de la aparatul extern
- 19 – Înregistrare pe USB
- 20 – Pentru a selecta rata de eșantionare și viteza la înregistrare
- 20 – Mixare USB pe USB

4 Depanare

- 21 Depanare

5 Anexă

- 22 Mărci comerciale și licențe
- 23 Specificații
- 25 Întreținere
- 25 – Observații cu privire la discuri
- 25 – Manevrarea aparatului

1

2

3

4

5

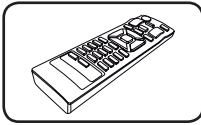
Caracteristici unice

Înregistrare USB directă

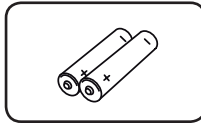
Înregistrează muzică pe dispozitivul USB.

Accesorii

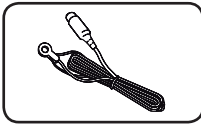
Verificați și identificați accesoriile livrate.



Telecomandă (1)



Baterii (2)



Antenă FM (1)

Cerințe pentru fișierele care pot fi redade

Cerințe pentru fișierele cu muzică MP3/ WMA

Compatibilitatea discului MP3/WMA cu acest player este limitată astfel :

- Frecvența de eșantionare : în limitele a 32 - 48 kHz (MP3), în limitele a 32 - 48 kHz (WMA)
- Bit rate : în limitele a 32 - 320 kbps (MP3), 40 - 192 kbps (WMA)
- Număr maxim de fișiere: sub 999
- Extensii de fișiere : ".mp3"/".wma"
- Format fișier CD-ROM: ISO 9660/ JOLIET
- Vă recomandăm să folosiți Easy-CD Creator, care creează un sistem de fișiere ISO 9660.

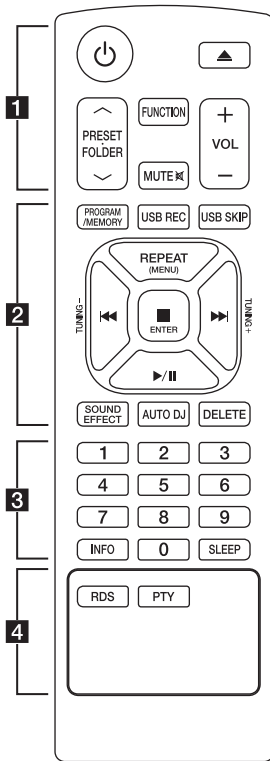
Dispozitive USB compatibile

- MP3 Player: MP3 player de tip Flash.
- USB Flash Drive: Dispozitive care suportă USB 2,0 sau USB 1,1.
- Funcția USB a acestui aparat nu suportă unele dispozitive USB.

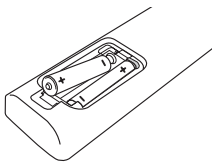
Cerințe pentru dispozitivele USB

- Dispozitivele care necesită o instalare suplimentară de program când le conectați la un computer nu sunt suportate.
- Nu scoateți dispozitivul USB când este în funcțiune.
- Pentru USB cu capacitate mare, căutarea poate dura mai mult de câteva minute.
- Pentru a preveni pierderea datelor, faceți copii de rezervă ale tuturor datelor.
- Dacă folosiți un cablu prelungitor USB sau un hub USB, dispozitivul USB nu este recunoscut.
- Utilizarea sistemului de fișiere NTFS nu este suportată. (Este suportat numai sistemul de fișiere FAT (16/32)).
- Acest aparat nu este suportat dacă numărul total de fișiere este 1 000 sau mai mult.
- Discurile HDD externe, dispozitivele cu blocare sau dispozitivele USB de tip hard nu sunt suportate.
- Portul USB al aparatului nu poate fi conectat la PC. Aparatul nu poate fi folosit ca dispozitiv de stocare.

Telecomanda



Puneți bateria în telecomandă



Scoateți capacul bateriei aflat în partea din spate a telecomenzii și introduceți două baterii R03 (AAA) cu simbolurile \oplus și \ominus aliniate corect.

..... **1**

⏻ (ALIMENTARE) : Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

⏮ (DESCHIDE/ÎNCHIDE) : Deschide și închide sertarul discului.

PRESET-FOLDER \wedge /V :

- Caută un folder cu fișiere MP3/WMA. Când se redă un CD/USB care conține fișiere MP3/WMA răspândite în diferite mape, apăsați butonul **PRESET-FOLDER \wedge /V** pentru a selecta mapa pe care doriți să o redați.

- Alege unui „număr prestabilit” pentru un post de radio.

FUNCTION : Selectează funcția și sursa de intrare.

MUTE \boxtimes : Pentru anularea sunetului.

VOL +/- : Reglează volumul difuzorului.

..... **2**

PROGRAM/MEMORY :

- Pentru memorarea posturilor de radio Dacă ați salvat posturi de radio cu **PROGRAM/MEMORY**, puteți căuta printre acestea și selecta unul.

- Ascultați track-urile în orice ordine.

USB REC : Înregistrare pe USB.

USB SKIP : Comută între USB 1 și USB 2.

REPEAT(MENU) : Ascultați track-uri repetat sau în ordine aleatorie.

TUNING-/+ : Pentru acordul postului radio dorit.

⏮/⏭ (Salt/Căutare) :

- Salt rapid înapoi sau înainte.

- Caută o secțiune dintr-o piesă/ dintr-un fișier

■ ENTER :

- Oprește redarea sau înregistrarea.

- Revocă funcția ȘTERGERE.

▶/|| (Redare/Pauză) :

- Pornește sau întrerupe redarea.

- Selectează modul STEREO/MONO.

SOUND EFFECT : Puteți alege modurile de sunet.

AUTO DJ : Selectează modul AUTO DJ. (Pentru mai multe informații, consultați pagina 15)

DELETE : Șterge fișiere MP3/WMA.

..... **3**

Butoanele numerotate de la

0 la 9 : Selectează piesele/fișierele numerotate sau numărul presetat.

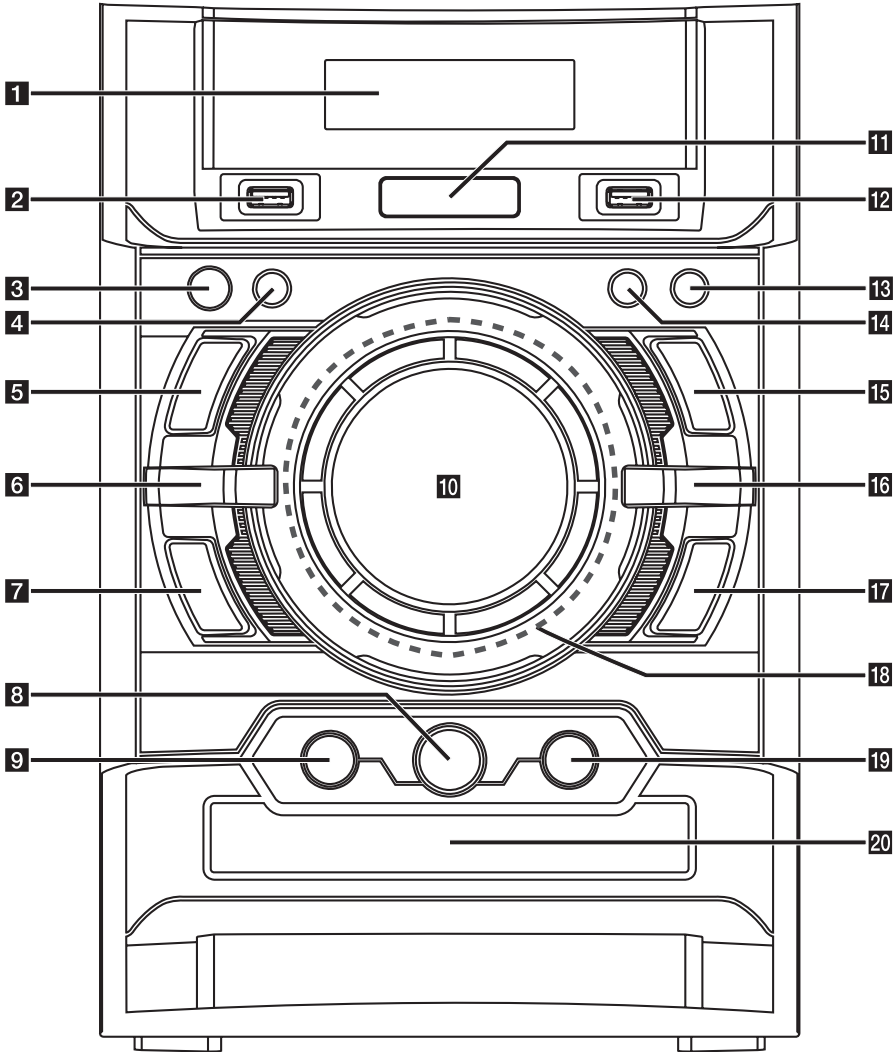
INFO : Oferă informații despre muzica redată. Fișierele MP3 sosesc des cu o etichetă ID3. Eticheta conține informații despre titlul piesei, despre artist, album sau durata piesei.








SLEEP : Setează sistemul să se închidă automat la o anumită oră. (Dimmer: fereastra de afișaj se va întuneca pe jumătate.)

..... **4**

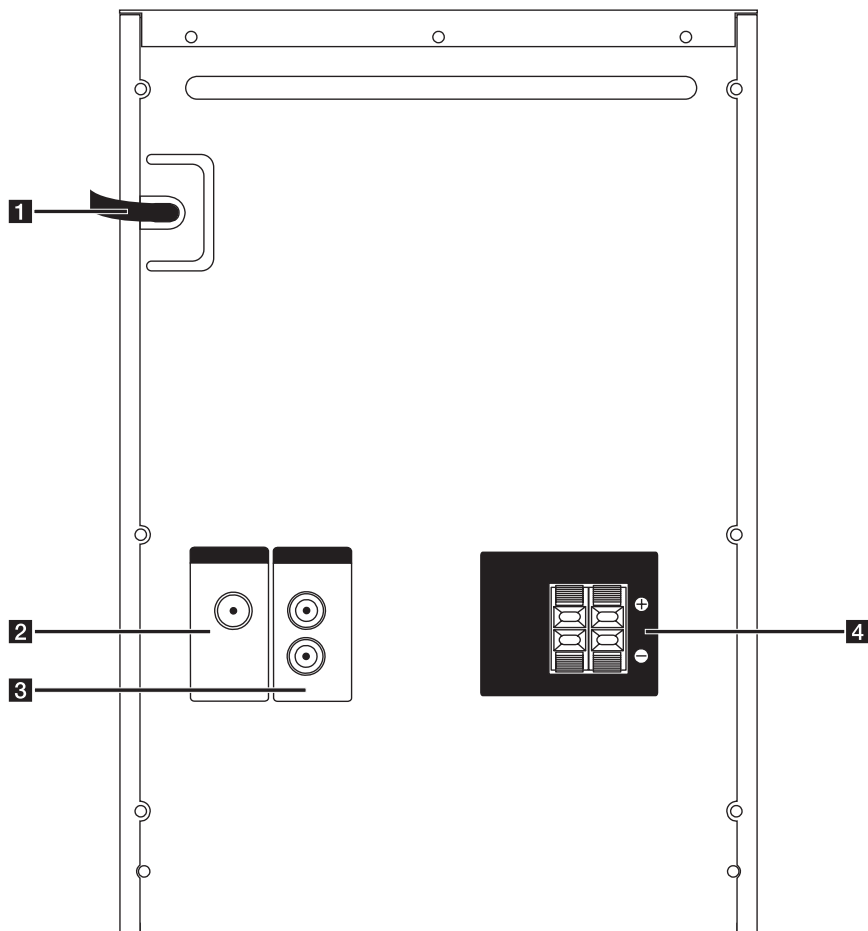
RDS/PTY : RDS (Radio Data System)/ Caută posturi radio în funcție de tip.

Panoul frontal



- 1** Fereastra de afișaj
- 2** USB 1
Puteți reda sau înregistra fișiere audio prin conectarea dispozitivului USB.
- 3**  (ALIMENTARE)
- 4** **TIMER**
Cu ajutorul funcției TIMER puteți porni sau opri redarea CD, USB și recepția radio (TUNER) la momentul dorit.
- 5**  Oprește redarea sau înregistrarea.
- 6** **BASS BLAST**
În timpul redării, îmbunătățiți înaltele, bașii și efectul de sunet surround.
- 7**  (Salt/Căutare)
- 8** **AUTO DJ**
Selectează modul AUTO DJ. (Pentru mai multe informații, consultați pagina 15)
- 9** **LG EQ**
Puteți alege modulurile de sunet.
- 10** **VOLUME**
- 11**  **USB REC**
Înregistrare pe USB.
- 12** USB 2
Puteți reda sau înregistra fișiere audio prin conectarea dispozitivului USB.
- 13** **CLOCK**
Pentru setarea ceasului și verificarea orei.
- 14** **SET/RDS/DEMO**
Confirmă setarea RDS (Radio Data System). Afișează demo.
- 15**  **ST./MO.**
Pornește și întrerupe redarea. Selectează Stereo/Mono.
- 16** **FUNC.**
Selectează funcția și sursa de intrare.
- 17**  (Salt/Căutare)
- 18** Lumină de fundal
- 19**  (DESCHIDE/ÎNCHIDE)
- 20** Sertar disc

Panoul din spate



- 1** Cablu de alimentare
- 2** Antenă (FM)
- 3** AUX IN (L/R) Conector
- 4** Bornă difuzor

CM4520 Bornă difuzor

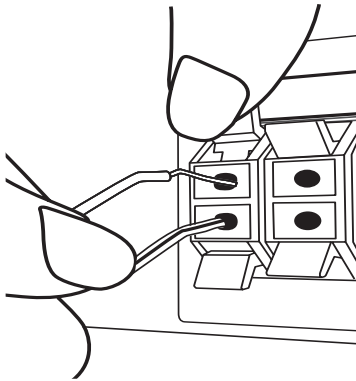


Conectarea difuzoarelor

Atașarea difuzoarelor la aparat

Pentru conectarea cablului la aparat, apăsați fiecare plăcuță din plastic pentru a deschide borna de conectare de la aparat. Introduceți cablul și eliberați plăcuța.

Conectați banda neagră a fiecărui cablu la borna marcată cu - (minus), iar celălalt capăt la borna marcată cu + (plus).



! PRECAUȚII

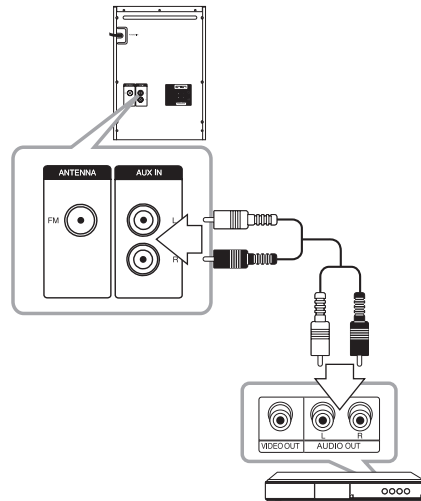
- Asigurați-vă că copiii nu pun mâna sau un obiect în canalul difuzorului*. Canalul difuzorului* : Un spațiu pentru sunet plin al bașilor la difuzor (carcasă).
- Difuzoarele conțin piese magnetice, prin urmare pe ecranul televizorului sau pe monitorul computerului pot apărea neregularități cromatice. Utilizați difuzoarele la o distanță mare atât de ecranul televizorului, cât și de monitorul computerului.
- Asigurați-vă că instalați difuzorul împreună cu alte persoane, pentru ca acesta să nu cadă și să nu rănească persoana care îl instalează.

Conectarea echipamentului opțional

Conexiune AUX IN

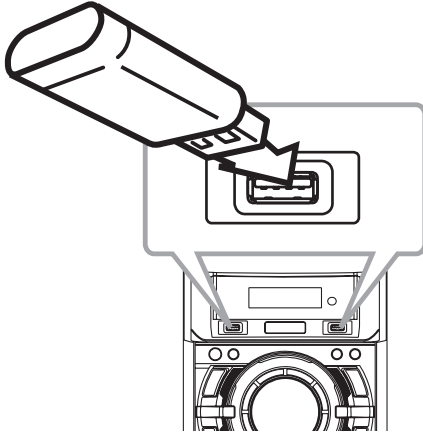
Conectați o ieșire a aparatului auxiliar (camera video, TV, player etc.) la conectorul de intrare **AUX IN** (S/D).

Dacă aparatul dvs. are o singură ieșire audio (mono), efectuați conexiunea la mufa audio din stânga (albă) a aparatului.



Conexiune USB

Conectați portul USB al unei memorii USB (sau MP3 player etc.) la portul USB din partea frontală a aparatului.



! Notă

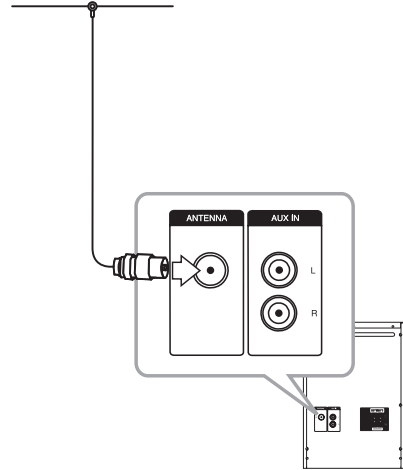
Scoaterea dispozitivului USB din aparat

1. Alegeți un mod de funcție diferit sau apăsați **ENTER** de două ori la rând.
2. Scoateți dispozitivul USB din aparat.

Conectarea antenei

Conectați antena FM livrată pentru a asculta la radio.

Conectați antena FM cu fir la conectorul de antenă FM.



! Notă

Asigurați-vă că ați întins complet antena FM cu fir. După conectarea antenei FM cu fir, mențineți-o la orizontală.

Basic Operations

CD/USB Operations

1. Introduceți discul apăsând ▲ (DESCHIS/ÎNCHIS) sau conectați dispozitivul USB la portul USB 1/2.
2. Selectați funcția CD sau USB apăsând **FUNCTION** de pe telecomandă sau **FUNC.** de pe aparat.
3. Selectați track-ul/fișierul pe care doriți să-l redați, apăsând ◀◀/▶▶.

Pentru	Procedați astfel
Oprire	Apăsați ■ ENTER .
Redare	Apăsați ▶/ .
Pauză	Apăsați butonul ▶/ în timpul redării.
Salt la track-ul/fișierul următor/anterior	În timpul redării, apăsați ◀◀/▶▶ pentru a merge la următorul track/fișier sau pentru a reveni la începutul track-ului/fișierului curent. Apăsați ◀◀ de două ori scurt pentru a trece la track-ul/fișierul anterior.
Selectarea directă a unei piese/unui fișier	Apăsați unul dintre butoanele numerotate de la 0 la 9 de pe telecomandă pentru a ajunge direct la fișierul dorit sau la piesa dorită.
Căutarea unei secțiuni dintr-un track/fișier	Țineți apăsat ◀◀/▶▶ în timpul redării și eliberați-l la punctul de unde doriți să ascultați.
Redare repetată sau în ordine aleatorie	Apăsați butonul REPEAT(MENU) de pe telecomandă în mod repetat. Afișajul se schimbă în ordinea următoare. RPT1 -> RPT *DIR (numai la MP3/WMA) -> RPT ALL -> RANDOM -> OFF, *DIR: Director

Alte operațiuni

Redare programată

Funcția de programare vă permite să memorați fișierele favorite de pe orice disc sau dispozitiv USB.

Un program poate să conțină 20 de piese/fișiere.

1. Introduceți un CD sau USB și așteptați să fie citit.
2. Apăsați **PROGRAM/MEMORY** de pe telecomandă în modul oprit.
3. Apăsați butonul ◀◀/▶▶ de pe telecomandă sau butonul ◀◀/▶▶ de pe unitate pentru a selecta o piesă/un fișier.
4. Apăsați din nou butonul **PROGRAM/MEMORY** pentru a salva și selecta piesa următoare/fișierul următor.
5. Apăsați butonul ▶/|| pentru a reda fișierele cu muzică programate.
6. Apăsați butonul ■ **ENTER** de două ori pentru a șterge selecția.

! Notă

De asemenea, programele se șterg când discul sau dispozitivul USB este scos, aparatul este oprit sau se comută pe altă funcție.

Afișarea informațiilor despre fișier (ID3 TAG)

În timp ce redați un fișier MP3 care conține informații despre fișier, puteți afișa informațiile apăsând **INFO**.

Căutare mapă

1. Apăsați butonul **PRESET-FOLDER** ▲/▼ în mod repetat, până când în fereastra de afișare apare mapa dorită.
2. Apăsați butonul ▶/|| pentru a reda. Se va reda primul fișier al mapei.

Oprirea temporară a sunetului

Apăsați **MUTE**  pentru a opri sunetul.

Puteți opri sunetul, de exemplu pentru a răspunde la telefon; indicatorul „MUTE” apare pe display.

Ștergerea unui fișier MP3/WMA

Prin apăsarea butonului **DELETE** puteți șterge un fișier, o mapă sau puteți formata (numai la USB).

1. Apăsați în mod repetat butonul **DELETE** în timpul selectării fișierului MP3/WMA. Această funcție este sprijinită numai dacă aparatul este oprit. Afișajul se schimbă în următoarele ordine.
 - DEL FILE: șterge un fișier.
 - DEL DIR: șterge o mapă.
 - FORMAT: formatează dispozitivul USB.
2. Pentru a șterge un fișier/mapă sau pentru a formata, apăsați butonul **▶/||** de pe telecomandă sau butonul **>|| ST./MO.** de pe unitate.
3. Dacă doriți să ieșiți din modul actual, apăsați butonul **■ ENTER** de pe telecomandă sau butonul **□** de pe unitate.

PRECAUȚII

- Nu scoateți dispozitivul USB în timpul funcționării (redare, ștergere, etc.)
- Pentru a preveni pierderea de date, se recomandă crearea regulată a copiilor de rezervă.
- În funcție de statutul dispozitivului USB, s-ar putea ca funcția de ștergere să nu fie sprijinită.

DEMO

Apăsați **SET/RDS/DEMO** când aparatul este oprit, pentru a face o demonstrație a funcției pe display. Pentru a renunța la modul DEMO, apăsați din nou.

Notă

- În timpul demonstrației (DEMO), acest aparat își va menține starea DEMO chiar dacă scoateți cablul de alimentare din priză.
- Puteți beneficia de alte funcții în timpul derulării funcției DEMO. Apoi DEMO se va întrerupe temporar.
 - Dacă nu apăsați nicio tastă în 10 secunde, funcția DEMO se va derula automat.


Redare AUTO DJ

Cu funcția Auto DJ, sfârșitul unei melodii fuzionează cu începutul melodiei următoare, pentru o redare neîntreruptă. Egalizează volumul track-urilor pentru o redare neîntreruptă.

Apăsați repetat **AUTO DJ** de pe telecomandă sau de pe aparat; ceea ce apare pe display se modifică în următoarea ordine: RANDOM (AUTO DJ RANDOM) -> RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) -> (AUTO DJ OFF)

Mod	PE Display	Descriere
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	Cu acest mod, melodiile sunt redade în ordine aleatorie.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	Cu acest mod, melodiile sunt redade repetat.

! Notă

- Căutarea unei secțiuni dintr-o piesă/dintr-un fișier sau redarea repetată sau în ordine aleatorie nu sunt sprijinite de modul AUTO DJ.
- Dacă comutați pe alte funcții sau opriți muzica utilizând butonul  de pe aparat (sau **ENTER** de pe telecomandă) în modul AUTO DJ, funcția AUTO DJ se va dezactiva.
- Funcția AUTO DJ nu este suportată la fișierele muzică a căror durată este sub 60 secunde.
- În timpul înregistrării, funcția AUTO DJ nu este disponibilă.
- Dacă schimbați un disc când funcția AUTO DJ este activată, funcția se va dezactiva.

Operațiuni la radio

Asigurați-vă că atât antena FM sunt conectate. (Consultați pagina 12)

Pentru a asculta radioul

1. Apăsați butonul **FUNCTION** de pe telecomandă sau butonul **FUNC.** de pe aparat până când FM apare pe afișaj. Acordul se va face cu ultimul post de radio recepționat.
2. Apăsați și țineți apăsați butonul **TUNING-/+** de pe telecomandă sau butonul **||<</>>||** de pe unitate aprox. 2 secunde, până în momentul în care afișarea frecvenței începe să se schimbe. Căutarea posturilor se oprește atunci când unitatea se acordează pe un post.

Sau

- apăsați în mod repetat butonul **TUNING-/+** de pe telecomandă sau butonul **||<</>>||** de pe unitate.
3. Reglați volumul sunetului prin rotirea butonului rotativ de pe unitate sau prin apăsarea repetată a butonului **VOL +/-** de pe telecomandă.

3

Operare

Presetarea posturilor radio

Puteți preseta 50 posturi pentru FM.

Înainte de a face acordul, asigurați-vă că ați redus volumul.

1. Apăsați repetat butonul **FUNCTION** de pe telecomandă sau butonul **FUNC.** de pe unitate, până când FM apare pe afișaj.
2. Selectați frecvența dorită prin apăsarea butonului **TUNING-/+** de pe telecomandă sau a butonului **|<< / >>|** de pe unitate.
3. Apăsați **PROGRAM/MEMORY**. Numărul prestabilit se va aprinde intermitent pe display.
4. Apăsați **PRESET-FOLDER ^/V** pentru a selecta numărul prestabilit dorit.
5. Apăsați **PROGRAM/MEMORY**. Postul este memorat.
6. Repetați pașii 2-5 pentru a memora alte posturi.
7. Pentru a asculta un post de radio presetat, apăsați butonul **PRESET-FOLDER ^/V** sau unul din butoanele numerotate între **0** și **9**.

Ștergerea tuturor posturilor salvate

1. Țineți apăsat **PROGRAM/MEMORY** timp de două secunde. Pe display-ul unitate se va aprinde intermitent, „ERASE ALL” (Ștergere toate).
2. Apăsați **PROGRAM/MEMORY** pentru a șterge toate posturile salvate.

Îmbunătățirea recepției FM slabe

Apăsați butonul **>|| ST./MO.** de pe unitate sau butonul **▶/||** de pe telecomandă. Acesta va comuta tunerul de pe stereo pe mono și, în general, va îmbunătăți recepția.

Căutarea informațiilor despre un post radio

Tunerul FM este prevăzut cu caracteristica RDS (Radio Data System). Aceasta arată informațiile despre postul radio la care ascultați. Apăsați **RDS** repetat pentru a parcurge diferitele tipuri de date :

PS	(Denumire serviciu program) Pe display va apărea denumirea canalului.
PTY	(Recunoaștere tip program) Pe display va apărea tipul programului (de exemplu Jazz sau Știri).
RT	(Radio Text) Un mesaj text conține informații speciale de la postul care emite. Acest text se poate derula pe display.
CT	(Ora controlată de canal) Aceasta arată ora și data așa cum sunt emise de către postul radio.

Puteți căuta posturile radio după tipul programului, apăsând **RDS**. Pe display va apărea ultimul PTY folosit. Apăsați **PTY** o dată sau de mai multe ori pentru a selecta tipul preferat de program. Țineți apăsat **|<<</>>>|**. Tunerul va căuta automat. Dacă este găsit un post, căutarea se oprește.

Ajustarea sunetului

Setarea modului surround

Acest sistem dispune de un număr de câmpuri de sunet surround preprogramat. Puteți selecta modul de sunet dorit utilizând **SOUND EFFECT** de pe telecomandă sau **LG EQ** de pe aparat.

Elementele afișate pentru Egalizor pot diferi în funcție de efectele și sursele de sunet.

PE Display	Descriere
NATURAL	Puteți beneficia de un sunet confortabil și natural.
Egalizor cu specializare locală	Egalizor cu specializare locală. (FORRO/FUNK/SERTANEJO/DANGDUT/ARABIC/PERSIAN/INDIA/REGUETON/MERENGUE/SALSA/SAMBA/CUMBIA/AFRO HIP HOP)
AUTO EQ	Setează egalizorul de sunet pe un mod care este foarte similar cu genul inclus în informațiile MP3 ID3 Tag ale fișierelor muzică.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	Acest program îi conferă sunetului o atmosferă entuziastă dându-vă senzația că vă aflați la un adevărat concert rock, pop, jazz sau clasic.
MP3 -- OPT	Această funcție este optimizată pentru fișiere MP3 comprimabile. Îmbunătățește sunetul înaltelor.
BASS	În timpul redării, îmbunătățește înaltele, bașii și efectul de sunet surround.
LOUDNESS	Îmbunătățește sunetul înaltelor și bașilor.
BYPASS	Puteți beneficia de sunet fără efect egalizator.

! Notă

- La unele difuzoare este posibil ca sunetul să nu se audă sau să se audă un sunet slab, în funcție de modul de sunet.
- Ar putea fi necesar să resetați modul surround după ce ați comutat intrarea, uneori chiar și după schimbarea coloanei sonore.
- Apăsând **BASS BLAST** de pe aparat, puteți selecta direct sunet BYPASS sau BASS BLAST.

Setarea ceasului

1. Porniți aparatul.
2. Apăsați **CLOCK** timp de cel puțin 2 secunde
3. Utilizând **◀◀ / ▶▶** alegeți dintre
 - AM 12:00 (pentru afișare separată AM și PM)
 - sau 0:00 (pentru afișarea timpului cu 24 ore)
4. Apăsați **SET/RDS/DEMO** pentru a confirma selecția.
5. Selectați orele, apăsând **◀◀ / ▶▶**.
6. Apăsați **SET/RDS/DEMO**.
7. Selectați minutele, apăsând **◀◀ / ▶▶**.
8. Apăsați **SET/RDS/DEMO**.

Setarea alarmei

Unitatea poate fi utilizată și ca un ceas deșteptător. Înainte de setarea alarmei trebuie să setați ceasul.

1. Porniți aparatul.
2. Apăsăți **TIMER**. Fiecare funcție se aprinde intermitent.
3. Apăsăți **SET/RDS/DEMO** când este afișată funcția prin care doriți să fiți trezit.
4. Va apărea „ON TIME”. Aceasta este ora la care doriți ca aparatul să pornească.
Apăsăți **|<</>>|** pentru a modifica orele și minutele și **SET/RDS/DEMO** pentru a salva.
5. Va apărea „OFF TIME”. Aceasta este ora la care doriți ca aparatul să se oprească.
6. Folosiți **|<</>>|** pentru a modifica orele și minutele și apăsați **SET/RDS/DEMO** pentru a salva.
7. Va fi afișat volumul la care doriți să fiți trezit.
Folosiți **|<</>>|** pentru a modifica volumul și **SET/RDS/DEMO** pentru a salva. Iconița ceasului “⌚” arată faptul că alarma este activată.
8. Apăsăți butonul **TIMER** de 2 ori. Puteți verifica starea setării.

! Notă

- Dacă setați ora ceasului, puteți verifica ora apăsând **CLOCK** chiar și când playerul este oprit.
- Dacă setați ora ceasului și alarma, puteți verifica pictograma alarmei “⌚” apăsând **CLOCK** chiar și când playerul este oprit.
- Dacă setați ora ceasului și alarma, puteți verifica pictograma alarmei “⌚” și informațiile de setare apăsând **TIMER** chiar și când aparatul este oprit.

Setarea opțiunii de oprire automată

Apăsăți repetat **SLEEP** pentru a selecta timpul rămas până la închiderea aparatului, între 10 și 180 minute. După trecerea timpului respectiv, aparatul se va opri.

Pentru a opri această funcție, apăsați repetat butonul **SLEEP** până când apare „SLEEP 10” și apoi apăsați încă o dată **SLEEP**, în timp ce este afișat „SLEEP 10”.

! Notă

- Puteți verifica timpul rămas înainte ca aparatul să se oprească.
- Apăsăți **SLEEP**. Pe display apare timpul rămas.

Dimmer

Apăsăți **SLEEP** o dată. Ledul (dioda emițătoare de lumină) de pe panoul frontal se stinge, iar display-ul se întunecă pe jumătate. Pentru anulare apăsați repetat **SLEEP** până când funcția de reducere a luminozității se dezactivează.

Operațiuni avansate

Pentru a asculta muzică de la aparatul extern

Aparatul poate fi utilizat pentru a reda muzică de pe multe tipuri de aparate externe. (Consultați pagina 11)

1. Conectați aparatul extern la conectorul **AUX IN** al aparatului.
2. Porniți aparatul apăsând **⏻/⏮** (ALIMENTARE).
3. Selectați funcția **AUX** apăsând **FUNC.** de pe aparat sau **FUNCTION** de pe telecomandă.
4. Porniți aparatul extern și începeți redarea.

Înregistrare pe USB

Pe dispozitivul USB se poate înregistra de pe diferite surse de sunet.

1. Conectați dispozitivul USB la aparat.
2. Selectați o funcție apăsând **FUNC.** de pe aparat sau **FUNCTION** de pe telecomandă.

Înregistrarea unei piese/unui fișier – După redarea piesei/fișierului dorit, o/ți puteți înregistra pe dispozitivul USB.

Înregistrarea tuturor pieselor/fișierelor - După oprirea redării, acestea pot fi înregistrate pe dispozitivul USB.

Înregistrarea listei programului - După ce ați ajuns la lista programului, o puteți înregistra pe USB. (Consultați pagina 13)

3. Începeți înregistrarea apăsând **⏻** **USB REC** de pe aparat sau **USB REC** de pe telecomandă.
 - Dacă ați conectat atât dispozitivul USB1 cât și dispozitivul USB2, apăsați butonul **⏻** **USB REC** de pe unitate sau butonul **USB REC** de pe telecomandă în momentul în care semnul USB1 sau USB2 al dispozitivului pe care doriți să înregistrați începe să pâlpâie pe ecranul afișajului.
4. Pentru a opri înregistrarea, apăsați butonul **⏻** de pe unitate sau butonul **■ ENTER** de pe telecomandă.

Înteruperea înregistrării

În timpul înregistrării, apăsați **⏻** **USB REC** pentru a întrerupe înregistrarea. Apăsați **USB REC** pentru a continua înregistrarea. Apăsați din nou butonul pentru a reîncepe înregistrarea. (Numai radio/AUX)

Pentru a selecta rata de eșantionare și viteza la înregistrare

1. Apăsați **R** **USB REC** de pe aparat sau **USB REC** de pe telecomandă mai mult de 3 secunde.
2. Pentru a selecta viteza de transfer, utilizați butonul **|<</>>|** de pe unitate sau butonul **◀◀/▶▶** de pe telecomandă.
3. Apăsați din nou **R** **USB REC** de pe aparat sau **USB REC** de pe telecomandă pentru a selecta viteza de înregistrare.
4. Apăsați butonul **|<</>>|** de pe unitate sau butonul **◀◀/▶▶** de pe telecomandă pentru a selecta viteza de înregistrare dorită: (numai MP3/WMA CD, AUDIO CD)

X1 SPEED

- Puteți asculta muzica în timp ce o înregistrați.

X2 SPEED

- Puteți doar să înregistrați fișierul cu muzică.

5. Apăsați **R** **USB REC** de pe aparat sau **USB REC** de pe telecomandă pentru a finaliza setarea.

Mixare USB pe USB

Cu ajutorul funcției USB puteți mixa diferite surse de sunet între USB1 și USB2.

1. Conectați un dispozitiv USB cu fișierele de sunet dorite la USB1.
2. Conectați un alt dispozitiv USB la USB2.
3. Începeți înregistrarea apăsând **R** **USB REC** de pe aparat sau **USB REC** de pe telecomandă.
4. Pentru a opri înregistrarea, apăsați butonul **□** de pe telecomandă sau butonul **■ ENTER** de pe aparat.

! Notă

- Puteți verifica pe ecran procentul de înregistrare pentru înregistrare USB în timpul înregistrării. (Numai CD MP3/WMA)
- În timpul înregistrării MP3/WMA nu există sunet.
- Când opriți înregistrarea în timpul redării, va fi stocat fișierul înregistrat la momentul respectiv (Cu excepția fișierelor MP3/WMA)
- Nu scoateți dispozitivul USB în timpul înregistrării USB. În acest fel, se va crea un fișier incomplet și este posibil ca acesta să nu poată fi șters din computer.
- Dacă înregistrarea USB nu funcționează, pe display apare un mesaj precum „NO USB”, „ERROR”, „FULL” sau „NO REC”.
- Pentru înregistrare USB nu poate fi folosit un cititor multimediu și nici un HDD extern.
- Dacă faceți o înregistrare pentru o perioadă lungă, se înregistrează un fișier cu 512 Mbytes.
- Nu puteți înregistra mai mult de 999 fișiere.
- Va fi stocat astfel.

AUDIO CD	MP3/WMA	Alte surse*
■ CD_REC TRK_001 TRK_002 	■ FILE_REC ABC(File name) DEF(File name) 	■ EXT_REC AUDIO_001 AUDIO_002

*: TUNER, AUX și altele similare.

Efectuarea de copii neautorizate după materiale protejate a copiere, inclusiv software, fișiere, emisiuni și înregistrări de sunet, poate fi considerată o încălcare a drepturilor de autor și poate constitui infracțiune. Echipamentul nu trebuie utilizat în astfel de scopuri.

**Fiți responsabil,
respectați drepturile de autor**

Depanare


PROBLEMA	Cause & Correction
Nu există curent.	<ul style="list-style-type: none"> • Cablul de alimentare nu este conectat. Conectați cablul de alimentare. • Verificați dacă nu este o pană de curent. Verificați starea utilizând alte echipamente electronice.
Nu există sunet.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ați selectat funcția corectă. Apăsăți FUNCTION și verificați funcția selectată. • În caz contrar, conectați corect cablurile difuzoarelor. Cablurile difuzoarelor conectate corect.
Aparatul nu începe redarea.	<ul style="list-style-type: none"> • Ați introdus un disc care nu poate fi redat. Introduceți un disc care poate fi redat. • Nu ați introdus niciun disc. Introduceți un disc. • Discul este murdar. Curățați discul. (Consultați pagina 25) • Discul este introdus invers. Puneți discul cu eticheta sau fața tipărită în sus.
Posturile radio nu pot fi recepționate bine.	<ul style="list-style-type: none"> • Antena este poziționată sau conectată incorect. Conectați antena corect. • Intensitatea semnalului postului radio este prea mică. Efectuați acordul manual al postului. • Nu a fost presetat niciun post sau posturile presetate au fost șterse (când se face recepția cu scanarea posturilor presetate). Presetați câteva posturi radio, a se vedea pagina 16 pentru detalii.
Telecomanda nu funcționează corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Telecomanda este prea departe de aparat. Folosiți telecomanda pe o distanță de maxim 7 m. • Există un obstacol între telecomandă și aparat. Îndepărtați obstacolul. • Bateria telecomenzii este consumată. Înlocuiți bateriile cu unele noi.



Mărci comerciale și licențe



Specificații

General				
Model	CM4620	CM4520	CM4420	CM4320
Cerințe curent electric	200 - 240 V, 50 / 60 Hz			
Consum curent	70 W	55 W	55 W	45 W
Dimensions (W x H x D)	202 x 300 x 297 mm			
Greutate netă (aprox.)	2,85 kg			
Temperatura de operare	5 °C - 35 °C (41 °F to 95 °F)			
Umiditatea de operare	5 % - 90 %			
Alimentare curent Bus (USB)	USB DC 5 V  500 mA			

Intrări	
AUX IN	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 75 Ω, RCA jack (L, R) x 1

Tuner FM	
Gama de frecvențe FM	87,5 - 108,0 MHz sau 87,50 - 108,00 MHz

Amplificator					
Model	CM4620	CM4520	CM4420	CM4320	
Mod stereo	220 W + 220 W (3 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	130 W + 130 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	130 W + 130 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	80 W + 80 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	
Mod surrounds	Frontal	220 W + 220 W (3 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	130 W + 130 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	130 W + 130 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	80 W + 80 W (4 Ω la 1 KHz, THD 10 %)
	Subwoofer	-	160 W (3 Ω la 1 KHz, THD 10 %)	-	-

CD	
Frecvență de răspuns	100 - 20 000 Hz
Raport semnal-zgomot	75 dB
Dinamică	80 dB

Difuzor față				
Model	CMS4620F	CMS4520F	CMS4520F	CMS4320F
Tip	2 căi 2 difuzoare			
Impedanță	3 Ω	4 Ω		
Procentaj putere absorbită	220 W	130 W	130 W	80 W
Putere absorbită max.	440 W	260 W	260 W	160 W
Dimensiuni nete (l x h x a)	246 x 335 x 444 mm	232 x 249 x 344 mm	232 x 249 x 344 mm	215 x 237 x 304 mm
Greutate netă	5 kg	3,2 Kg	3,2 Kg	2,47 Kg

Subwoofer	
Model	CMS4520W
Tip	1 căi 1 difuzoare
Impedanță	3 Ω
Procentaj putere absorbită	160 W
Putere absorbită max.	320 W
Dimensiuni nete (l x h x a)	250 x 334 x 344 mm
Greutate netă	5,4 kg

- Designul și specificațiile pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

Întreținere

Observații cu privire la discuri

Manevrarea discurilor

Nu lipiți hârtie sau bandă pe disc.

Depozitarea discurilor

După redare, puneți discul în carcasa sa. Nu expuneți discul la lumina solară directă sau la surse de căldură și nu-l lăsați într-o mașină parcată expusă la lumina solară directă.

Curățarea discurilor

Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina, tinerul, agenții de curățare disponibili pe piață sau spray antistatic special pentru înregistrările vechi pe vinil.

Manevrarea aparatului

Când transportați aparatul

Păstrați cutia originală și materialele de ambalare. Dacă trebuie să transportați aparatul, pentru o maximă protecție, reambalați-l așa cum a fost ambalat inițial din fabrică.

Păstrarea curățeniei suprafețelor exterioare

Nu folosiți lichide volatile, cum ar fi un spray insecticid, în apropierea aparatului.

Ștergerea cu o presiune prea mare poate deteriora suprafața.

Nu lăsați produse din cauciuc sau material plastic să vină în contact cu aparatul un timp îndelungat.

Curățarea aparatului

Pentru a curăța playerul, folosiți o cârpă moale, uscată. Dacă suprafețele sunt extrem de murdare, folosiți o cârpă moale umezită cu o soluție slabă de detergent. Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina sau tinerul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului.

Întreținerea aparatului

Aparatul este un dispozitiv de precizie, care folosește o înaltă tehnologie. Dacă lentila optică și piesele de acționare a discului sunt murdare sau uzate, calitatea imaginii se poate diminua. Pentru detalii, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

